Institut Musical
de Formation Professionnelle

STAGE DE DOUBLAGE VOIX

Grâce à cette formation, vous pourrez vous initier et vous perfectionner aux techniques du doublage en conditions réelles dans un studio professionnel et avec des intervenants expérimentés et reconnus.

Public concerné
Comédiens et toute personne ayant une expérience significative de jeu et/ou de micro, souhaitant perfectionner ses compétences dans le doublage. Un CV est demandé pour l'examen de la candidature, un entretien aura également lieu pour confirmer celle-ci

Contenu
La formation s'articule principalement autour de 3 modules :

- Le doublage de films d'animation et le documentaire
- Le doublage de fictions
- Le doublage de séries

Déroulement de la formation
Durée : 70 heures réparties sur 10 jours
Horaires : 9h30-13h30/ 14h30-17h30
Effectifs : maximum 8 participants
Lieu : Studio des aviateurs, Montpellier

Dates des prochaines sessions
Du 11 au 22 Décembre 2023

Objectifs de la formation initiale :

- Acquérir des bases solides pour démarcher les studios de doublage
- Maîtriser et comprendre le fonctionnement du doublage : la bande rythmo et ses « sigles », les métiers en amont (traduction, détection) et en aval (mixage), le travail sur un plateau de doublage.
- Développer sa palette d'interprétation avec les contraintes du doublage : ambiance et petits rôles, travail de scènes faciles à scènes difficiles, jeu tv, jeu 35mm, documentaire, voice over, enregistrement de scènes extérieures, intérieures, à plusieurs ou seul au micro…
- Découvrir des directions différentes avec l'intervention d'un(e) directeur(trice) artistique issu du monde du doublage les 2 derniers jours du stage.

Objectifs de la formation de perfectionnement :

- Acquérir des compétences solides pour démarcher les directeurs artistiques de doublage
- Maîtriser le fonctionnement du doublage : la bande rythmo et ses « sigles », les métiers en amont (traduction, détection) et en aval (mixage), le travail sur un plateau de doublage.
- Développer et perfectionner sa palette d'interprétation avec les contraintes du doublage : travail de scènes moyennes à scènes très difficiles, séries, longs-métrages.
- S'adapter à des directions différentes avec l'intervention d'un(e) directeur(trice) artistique issu du monde du doublage les 2 derniers jours du stage.

Intervenants

Agathe Schumacher- Directrice artistique et comédienne

Issue du monde du théâtre, formée dans diverses écoles comme le cours Florent, Ange Magnétic théâtre et le Studio Alain de Bock à Paris, Agathe débute le doublage dès 1998. Son premier rôle important est celui de Constance Mozart, dans le film de Milos Forman, *Amadeus* (version longue), enregistré sous la direction artistique de Jenny Gérard. Elle enchaine ensuite de nombreuses séries (the Killing, *New York 911, Grey's Anatomy, Run of the House, Party Down, Conviction...*) et devient la voix d'actrices américaines célèbres telles que Naomi Watts, Samantha Morton, Bryce Dallas Howard, Keira Knightley, Rachel McAdams, Mena Suvari et Emmy Rossum. Elle participe ainsi au doublage de nombreux films : 21 Grammes, Mystic River, L'étrange histoire de Benjamin Button, Minority Report, Watchmen, Superman Returns, Spiderman 3, Terminator Renaissance, la Vie est un miracle, le Village et plein d'autres encore…. En 2009 elle reçoit le **Prix Voix d'or au Festival Voix d'Etoile de Port Leucate** pour son interprétation de Lisa dans *Ponyo sur la falaise,* de Miyasaki.

José Vicente - Ingénieur du son – Réalisateur

José Vicente exerce en parallèle depuis 1980, les activités de Musicien professionnel, technicien son et formateur aux métiers du son.
Comme technicien son, il a travaillé en qualité de réalisateur pour NRJ, RADIO FRANCE, FUN RADIO, CHIC FM etc…
Il enseigne également les techniques de prises de son, de montage son à l'image dans divers établissements publics et privés
Depuis 2004 il dirige le « Studio des Aviateurs » à Montpellier. Ce studio réalise de nombreux enregistrements musicaux, mais aussi des travaux audiovisuels de tous types (publicité TV et radio, documentaires, audioguides…).
Le studio s'est spécialisé dans le montage son de courts et longs métrages films d'animation, mais aussi dans l'enregistrement de voix, post synchro et doublage

Juliette Degenne – Comédienne – Directrice artistique

Juliette Degenne est comédienne et directrice artistique, elle prête sa voix à :
Cate Blanchett (Nightmare Alley, Thor Ragnarok, Cendrillon, Blue Jasmine)
Robin Wight (House of cards, Everest, Wonder Woman 1984, Justice League…)
Uma Thurman (Pulp Fiction, Accords et désaccords, Paycheck…)
Nicole Kidman (Moulin Rouge, Birth, Fur)
Famke Janssen (Taken 1, 2, 3, X-Men, Black List, The Captur…)
Kim Raver (24h Chrono, Grey's Anatomy, Ray Donovan…)
Direction:
Le Retour de Chucky
Herbert
I am the pretty thing that lives in the house

Financement
Cette formation est susceptible d'être prise en charge dans le cadre de la formation professionnelle auprès de votre employeur (Plan de formation) et/ou de votre OPCA (Afdas, Pôle Emploi…).

Dépôt conseillé des dossiers auprès de votre organisme au minimum 30 jours avant le début du stage.

Tarifs
Tarifs 2023 : 3300€ (net de taxe)
Exception auto-financement : 2900€ (net de taxe)

Contact :
Renseignements administratifs : 04 90 53 12 52 c.barrot@imfp.fr
Renseignements techniques : 06 06 803 800
Préinscriptions : par le formulaire de contact www.studiodesaviateurs.fr

Institut Musical
de Formation Professionnelle

PROGRAMME DÉTAILLÉ

JOUR 1
9h30-13h30 : présentation des intervenants, des participants, explications du métier de doubleur, du contenu et du déroulé du stage.
Doublage de films, travail d'ambiances et de petits rôles et de scènes faciles pour évaluer le niveau de chaque participant.
14H30-17h30 : doublage de films, travail d'ambiances et de petits rôles et de scènes faciles à moyennes en fonction du niveau des participants

JOUR 2
9h30-13h30 : doublage de films, travail de scènes faciles, rôles
14H30-17h30 : doublage de films, travail de scènes faciles, rôles

JOUR 3
9h30-13h30 : doublage de films d'animation, documentaire
14H30-17h30 : doublage de films d'animation, documentaire

JOUR 4
9h30-13h30 : doublage de séries, travail de scènes moyennes, rôles
14H30-17h30 : doublage de séries, travail de scènes moyennes, rôles

JOUR 5
9h30-13h30 : doublage de films, travail de scènes moyennes, rôles
14H30-17h30 : doublage de films, travail de scènes moyennes, rôles.
Bilan de la semaine.

JOUR 6
9h30-13h30 : Doublage de films, scènes moyennes et/ou difficiles.
14H30-17h30 : doublage de films, scènes moyennes et/ou difficiles, rôles

JOUR 7
9h30-13h30 : doublage de films, travail de scènes moyennes, rôles
14H30-17h30 : doublage de films, travail de scènes moyennes et/ou difficiles, rôles

JOUR 8
9h30-13h30 : doublage de séries, rythmes soutenus, phrasés difficiles
14H30-17h30 : doublage de séries, rythmes soutenus, phrasés difficiles

JOUR 9- intervention de Juliette Degenne, directrice artistique
9h30-13h30 : doublage de films, travail de scènes difficiles et /ou très difficiles, rôles
14H30-17h30 : doublage de films, travail de scènes difficiles et /ou très difficiles, rôles

JOUR 10- intervention de Juliette Degenne, directrice artistique
9h30-13h30 : doublage de films, travail de scènes difficiles et /ou très difficiles, rôles
14H30-17h30 : doublage de films, travail de scènes difficiles et /ou très difficiles, rôles
Bilan de la semaine.

Dans les semaines qui suivent le stage, le studio vous fera parvenir quelques uns de vos doublages pour que vous puissiez vous constituer une bande démo.